Мэбета вадава” ила’ панан’ етри’ мэква”!

НЯРЬЯНА НЭРМ

ГАЗЕТА 1931 ПО’
АПРЕЛЬ ИРЫ’ ЮКАД ВАТА
ХАСАВАЮДИМДЕЙ
ЯЛЯХАД ӈАДИБЕРӈА

СИ” ИВ ЯЛЯХАНА
ӈОПОЙ’ СЕРТАБИВА”

№ 42 (5316)
2026 по’
октябрь иры’
17 яля
СУББОТА

Российская Федерация Ямало-Ненецкий автономный округ



Сидяӈг: Марина Яр’ тадтавы

Тиртя ӈано’ паӈо то

2

Нисянана” илма” сибимдемби”

Хор” ирыхына яля’ падаркана ӈоб” ненадо ялям’ вадета”. Тикава” хахаяда по” ӈадимясь. Ӈарка яна” тиӈгывна нисянана” е”эмня таславы хэбидя ялям’ ядабтамбаӈгува”. Пыдо’ илаӈганана” саць ӈарка таром’ ха”аврамби”. Тюку вадава” нямнандо’ ӈа.

Хусувэндо’ нисяда илаӈгананда ӈарка серм’ тамби. Нюдя ӈэдаханана” сиддо’ пыдаван’ харвава”. Хусувэй минрена манзаядо’ мято’ тер” е”эмня сертабададо’. Вырамдо’ няд”мяць илаӈганана” хуркари” тарана” ӈавэ нерня’ минре”.

Сяни” по” ямбан’ манзаяни сер’ тодо” нися лаханако ня”ӈадамзь. Пыдо’ ӈока соходо’ выӈгана, тэхэ”на мэна”, халядана” ненэцянзь. Харе” манзаидо’ пэрпато’ тэри хэвняд маниесетын.



Ти, тарем’ ӈобӈгуна Тасу’ яв’ няӈы Юрибей’ вынд’ тэвыдм’. Харе” илена” ненэця”. Тыдо’ мякана ваны”. Ты” помна Николай Марӈэва ядэрӈа. Хэвхананда ю” потна хасава нюда ӈобкарт еӈган’ ни хаюр”. Нисямда вади” вэсхана хамедамбида. Ханяӈэхэна саӈори мась ӈэсеты. Тикыти’ поӈгана нисяюм’ хасава нюмда ӈоб”, сидя вадахана табедамбасетыда. Тыти’ пяныд мал” теневавыди’. Ярколаб”нанда хасава ню”юм’ нисямда пыдавы, ӈэдарада яӈгу. Мяти’ няю’ ӈод” ӈани’ ӈобкана ядӈаха’. Яля’ ямбан’ ӈобкана хасава манзаиди’ пэрӈаха’. Тарем’ нисяда нись тоса хасава нюмда илаӈганда тидхалембида.



Сидяӈг: Марина Яр’ тадтавы

Сяхаринда ненэй ненэця’ нися” иландо’ нямна сяхаӈгарт’ вэнзер” ни” лаханасету”. Хусувэй ӈамгэдо’ нядандо’ пере. Мале танякуна Митрофан Тайберим’ лаханако ня”ӈадамзь. Хонравась: «Яхананда” ханзер” иледа”?» Пыда тарем’ мась: «Ханзер” илеӈгува”? Илма” сава. Тына” тас”. Мя”ма” мяры. Тикахавад ненэй ненэцяӈгана ӈамгэхэрт ни тара”. Тына” хэва” сава”. Тэва” нянана” мась. Тет хасаваӈэ помнана” ёнар” пирӈэ харва”. Хусувэва” ета”масавэй».

Сидяӈг: Хабэча Яунгад’ тадтавы

«Ненэй ненэця’ нися сабе ӈока вадам’ мэта ни ӈа”. Мэ”манда иламда харта тэрабида. Ӈанина” ӈыхы сэвто’ сыла”махад маниена иламдо’ тэрасеты” – вынд’ хэсеты”. Ханярина илеб” – тэри мэва ил’ яӈгу. Пили” нерня’ ӈэсь тара», – тарця” вади ӈоб” тенева иланӈгы ненэцяӈгад намдынась. Пыда Танам’ тяхана выӈгана иле. Мале харта мяд’ терсавэй. Нюмда Николай Марюй. Тасу’ яв’ нямна ӈэдалёро”мани мальӈгана Ӈэдя’ хардахана, хананда хэвхана ядабтавась. Нердена сыранда ха”ам”махад выӈгад ӈэдалё товысь. Лахарёми’ иланда, тыта хадо” нямна ӈась:

(Пелямда 4 стр. толара”)

Марина Яр’ падвы

Харто’ есьдо’ таня”

Манзая’ няю’ тохолкода” ӈацекы” е”эмня еся’ няд”мам’ ӈадимдемби”. Округна” ӈэвахана мэна ервана” Дмитрий Артюхов’ табековна 2020 поход сертабидо’.



Сидяӈг: Марина Яр’ тадтавы

2 стр. ӈа

Нюрцьм’ серта минре

Челябинск’ маркана сибимдей’ мэва’ Россия’ яна” тиӈгывна «Гордость нации - 2026»’ премия ня”амвы” ненэцие ненадумдабиць. Ва”лёй” поӈгана Надым’ марад’ тер Илья Сэротэтто’ нювм’ хэтаць.



Сидяӈг: Алла Вануйто’ тадтавы

3 стр. ӈа

Няхаддю” пуӈ мансдаӈа

ЛЕСНОЙ ДИАЛЕКТ

Пюл дяханана ӈайта шанат тэмс нешай” культураӈ дет тондюта центр’ - няхаддю” пота. Таӈок пу” мансламанта дямпан Ӈэлм’ чел” нешай” культурам лэтлампё, чуув падельш ӈука хома ӈамым шелтаӈаш.



Сидяӈг: Лариса Айваседо таттамы

6 стр. ӈа

Тиртя ңано’ паңо то



Сидяңг: Марина Яр тадтавы

Теда’ нувона” тецьда” няю’ хамэдаванзь пядо’. Ханяңы” яха”на мале нюртей сырадо’ ха”мыць. Яляда ңани’ хэбимя, нямэхэданда ңарковна пэвсюворць пэй”. Ил’ нерняри’ миңа. Таңы” и”мня мэ”мы” ханона” манзаямдо’ маледо’.

И”мня ядэрта” ңано” та’ ямбан’ ңока ненэцям’ тэваць. Ямал’ тер я’ ханяри’ ханабидонзь. Яна” тер” ңока ям’ сюртець, ныланаванзь хан”ңаць, нито’ мяк”, хахаяда” хардаха” тэворңаць.

Таддикахад ңэрё’ няна ядэръя” ни” сусаңг”. Нюдяко” хардаха”на илена” ңобңгэв’ ңопой яхана ни” хасена”. Хибяхав манзаянда сер’ ядэрта. Ңанихинанд лекар’ мят’ тараңгу, харобта тэмдорманзь хэб”нанда ңод”. И”мня ненэцие тэвабада ңаном’ ңэрё’ няна тиртя” ңано” тадаба пясетыдо’.

Сямянхат нито’ нерня Шурышкарской няби Ямальской районхана илена” тирць пэсетыд”. Хор” иры’ юкад вата нюртей яляхад Саля’ хардахад Шурышкары, Восяхово, Мужи харад” ңэсонд’ ядэлыдаць. Тамна ңопой тиртя ңано Саля’ хардахад Мужи, Овгорт, Азовы харад” ңэсонд’ хан”лыць. Хор” иры’ юкад вата нябимдей ляхад Саля’ хардахад Овгорт’ сер’ Мужи ңэсонд’ минда, тикахад иртпой’ Мужи няби Яр-Салян’ минда ядэрць пэяць.

Тикы’ пуд Салемал, Панаевск, Лопхари, Казым Мыс, Горки хардаха” тэворта ңэдарамба пяць. Нито’ пуд Саля’ хардахад Питляр, Мужи, Горки хардаха” ханта тиртя ңано’ сехэрым’ нэць.

Сырэй сехэры ңадима’ ёльцянд’ Белоярск’ тер Саля’ хардахад тиртя ңанохона ядэлаңгудо’. Салабанда тоермам’ ңатеван’ Саля’ харад’ няби Си”ив Харв’ помна ңобтикы тиртя ңано тирта.

Тиртя ңано” манзаям’ минрена” манзаяхандо’ сававна хамэды”. Ңамгэ” хардаха” ненэцие тэвабавамдо’ ңани’ тасладонзь. Тарця ханхана ядэрта” яна” тер” сехэрыто’ мир салдамба «Морошка»м’ мэць пирңа”. Ңокханда похона округ’ няби район’ тиңгывна мат” мэва мэпто’ серо”ңа.

Хонравандандa” ңадимб” тюку телефонувна лаханада”:

+7 (34922) 2-52-51, 4-26-02.

Ңанине Яптикы’ падвы

Харто’ есьдо’ таня”

Манзая’ няю’ тохолкода” ңацекы” е”эмня еся’ няд”мам’ ңадимдемби”. Округна” ңэвахана мэна ервана” Дмитрий Артюхов’ табековна 2020 поход сертабидо’. Таңок по’ сер’ мале ёнаркад вата ненэцям’ нядаць.

Тюку по’ ңокханда 201 тохолкодава” еся’ няд”мам’ ня”марпаңгу. Хусувэй ирыхына няндо’ ю” ёнар”мана турта. Сававна тохолкода” ңэрм’ терна” няд”мам’ ңани’ ня”марпидо’. Теда’ тарцям’ нямувандава” 84 тохолкода. Пыдо’ мал’ варемдо’ мэ”ңа”, пэдава”. Падродо’ яна” ңэрм’ тер” серо тасламбада департаментан’ ңэдарамбидонзь.

Ненэцие” няю’ таславы манзаи тэнз тэравы”, школам’ тид” малевандо’ няю’ медаль ня”амвы” ңани’ стипендиям’ ня”марпаңгу”. Тикэхэт юкад вата ңопойдо’ ңацекы тохоламбавам’ тэравы”. Няхар” ю” сидядо’ лекарабтаңговам’ торомда таславы”, си”ивдо’ – культура’ манзаям’. Поңгандо’ самляңгари ня”марпада” ңобтикы еремяць, пыдо’ няхар” ю” си”ивдо’ ңэвы. Ханяңыдо’ Ямална” колледжха”на тохолку”.

Сайнортаңэ тарана” ненэцие” нюху” ңани’ тарця няд”мам’ мипи”. Ңокханда сидя ю” матн’ ми”мыць. Сиддо’ 2023 поход тет мэва’ ңокамдавы”. Волновахской муниципальной округ’ няна ңэда школахана тохолковэхэт тет ңацекы няд”мам’ ня”марпаңгу.

Ея недво”ма’ е”эмня падро ма”ламба, самляңгарихи”, тетрихи” тохолко тара. Похона сидя мэва’ ня”ма пир”ңадо’: таңы няби сырэй сессиям’ ми”ма’ пуд. Сямянхат няхатато’ ваць Тюмень’, Москва’, Санкт-Петербург’ няна, Ямална” колледжха”на тохолкода” падродо’ ңэдаравыдонзь.



Сидяңг: Марина Яр тадтавы

Анна Яптик’ падвы

Ява” маяңгат лэтрамбадаңэ тараңгу”

2026 поход Россия’ тиңгэвна армиян’ хэванда” илебей” ненэцие тидхалембада” военкомат” по’ ямбан’ нянандо’ манзара”. Службан’ хэсь’ ёльцяндо’ тоб”, тикы’ нямна падродо’ сяхари’ ңэдабтамбидо’, лекар” сенз ңэвамдо’ манэ”сарңа”.

Илебей” хасава” ңахат сер’ по’ сидя’ вэкана службан’ хэсеты”. Ханяңыто’ армиян’ хэвандо’ ёльць’ нара’ няна ңэсеты: сие ниць иры’ нюртей яляхад неняңг” иры’ 15 яля’ ёльцянд’. Ңанидо’ ңэрё’ няна ңэдаласетыд”: хор” ирыʼ нюртей яляхад ңарка пэвдей ирыʼ 31 яля’ ёльцянд’.

Ңэрм’ няна илена” армиян’ хэвандо’ ёльць’ хаця яңга. Нара’ – ты” ниць ирыʼ нюртей яляхад неняңг” ирыʼ 15 яля’ ёльцянд’. Ңэрё’ – носиндалава’ ирыʼ нюртей яляхад ңарка пэвдей ирыʼ 31 яля’ ёльцянд’.

Армияхана мэвандаңэ 18-30 потна” хасава” таславы”. 12 ирыʼ ямбан’ сайнорма’ серт’ пыхыдадо’ тохоламбидо’.

Яна” тер” хасава ңацекы” армия’ нямна тамна ңамгэм’ теневабто’ тара? Теда’ таслахава”.

Россия яна” сямянхат ңарка табековна хасава” ява” лэтрава’ е”эмня сайнорма’ серт’ тохолкурңа”. Тикы’ нямна ненадо вато таня. Луца падаркана нюмда – Федеральный закон № 53-ФЗ «О воинской обязанности и военной службе». Тамна ңани ңопой вато’ сер’ ненэця” сайнормахад ниня перена манзаяха”на службамдо’ минре пирңадо’. Тикы’ ватовна тёняңы Хаби” яхана ңэрм’ тер” ты пэрти” нядаңгодаңэ тарасеты”. Ямалханана” ңани’ сава юн ңадимясь. Солдатңэ хэванда” Ямал’ тер” службамдо’ харто’ илесь яханандо’ мэць пиртадо’. Россия’ МЧСхана манзаранаңэ тараңгу”. Тикыто’ сер’ паранана ям’ хабтабадаңэ, ненэцие маяңгад нэкалпадаңэ тохолкода”. Харто’ яхандо’ таром’ минреңгу”.

Тарця сава табеком’ ңэвахы ерввa” Дмитрий Артюхов ГУ МЧС’ нермбэртя Олег Гилев’ ня’ таславэди’. Ңобт’ тэворманди’ мальңгана едэй вато’ нямна пидте”миди’ ңабтавэхэ’. 2027 по’ ңэрё’ няна нердена” яна” тер” харто’ яханандо’ армияхана мэңгу”. Таняна тохолавы манзаядо’ маси” нерняңы илаңганандо’ тарабцу. МЧСхана манзара хаёда”. Тарем’ яна” серо ня”амбада” ерв” ява” хуркари” маяңгат лэтрамбададава” хар”на” яна” терхат тохоламба, ма”ламба харва”.

Галина Окотэтто’ падвы

Нюрцьм' серта минре



Челябинск' маркана сибимдей' мэва' Россия' яна" тиңгывна «Гордость нации - 2026»' премия ня"амвы" ненэцие ненадумдабиць. Ва"лёй" поңгана Надым' марад' тер Илья Сэротэтто' нювм' хэтаць. Пыда ненэй вадавна минрена проектада нюртей ян' ха"амвы.

Я' ханярид тарця" сава" юн" тэворма сяхаринда сава. Илья Сэротэтто нюдя ңэванда мальңгад нюрцьм' ңацекэңэ вадёдавы. Сёяха' хардахана тохолкованда мальңгана музыкальной школан' хан"мы. Танянанда баянахана сянако тоходанвы. Хаця ңарво"махаданда гитарам' мэць тоховы. Тамальңгана школахананда сита то"олха" нита ня' сёетани" группам' ма"лавы". Хусувэй концертахана сянакосетавы".

Школанда пуд Илья Тюмень' маркана университетан' пидици" серо минрева' няю' тохолкованзь пэвы". Танянанда Ямал' няд тохолко товы" нита ня' ңэрм' тер" ңацекы ңобт' ма"ламбада «Кедр»' организациян' хан"мы". Пыдо' хуркари" сава" серка"на нядаңго таравы". Хыномы", таравы", нидо' нядабавы". Помнандо' харто' вадавнандо' лаханакурмы".

Илья' вадавна, я' хэвняна мэб", ихинд хусувэй нянанд пойвым' тензибтембаңгун. Неноховавна хой' ня', Савелий иринда мят' хан"мамда ивхалпавы. Тенилпадида тасламбдаханда харта ихинанда стихотворениянэ падыба пявыда. Тикыда таднанда сёта вадаңэ хан"мы". Ңопоймда 2014 похона «Няръяна Ңэрм» газетаханана" падвэдо'. Ненэй вадавна паднани" пирдымахана тамальңгана нюртей ян' ха"амвы. Тикы сёнда нюм' «Сэр" ңавками».

Университетамда мале"махаданда пидяця" серо" сер' манзара пэвы". Мята тер нянда ня' Надым' март' пилибт' илелмэхэ'. Хурка манзаработа ңод" Илья нюрцьм' серота нямна нивы юрхалаңг". Ңобңгуна пухуцямда ня, 2019 поход кавер" сё" «Поющие голоса» конкурсм' минре пявэхэ'. Теда' Ямал' яханана" илена" ңэрм' тер" хаби", ңысма", тасу' хаби" нина" вадавна сё" каверха"на ңани' сосеты".

Тикырин' минрена" нюрцьм' сероди' нивыди' ма"ле". 2022 похона грантм' пад"махаданди', матомы" есьди' няд"мяць сё" падыбалва' студиям" сертавэхэ'. «Сё мэти" мя"» нюбета мякананди' невхэт мэта" хынабц ма"ламбихи'. Сававна совандо' е"эмня, Илья етя таня' таславы мутрахана падыбида. Ханяңэхэна музыкадамдо' падыби, тиканда ңани' несэйркавна, сававна сось пэңга". Тарем' несэймдавыда илебей" ненэця" мэйдо'. Теда' тарем' мутран' падвы няхар" юд' мян' сёдо'.

2024 похона ңани' ңопой нюрцьм' серм' тидхалемба идевэхэ'. Несэй грантм' пад"махаданди', сямянхат нюдя" ңацекы' ед' миндя «Ми-ми-мишки» мультфильм' си"ив сериям' ненэй вадавна вахалтамба пявэхэ'. Тюку по' маня яханана" ңадимы мультфильм «Край земли» ненэй вадавна «лахананаңэ» сертавэди'. Хадкохо' Илнехэ' выңгана илена ирихинанди' мядоёмам' ңацекы" ненэй вадавна намда пирңадо'.

Тарем' мультфильмаха"на луца вадахад лаханани" вади ненэй вадан' ха"аврамбава сабе нензел" ни ңа". Хуркари харада ңока. Тиканда, тамна саваркавна сидди' тидхалеванзь ниди' хонрамбасетыхы'. Сидди' тарабтамбада" юрёс" ниди", мядоти' тер" таня". Хусувэй тарця серкананди' ненэциети' тарамам', нядаңговам' сяхари' сававна тенеди'.



Сидяңг: Илья Сэротэтто' тавы

Ңобңгуна пухуцяда, Елена Неркаңгы ңани" тэнзм' мэта" ненэцие" сё ненэй вадавна мэць идевы". Пыда' ихинянда, вадамда тохолаван харванаха"на хыно"ма ңани' сава няд"ма.



Сидяңг: Алла Вануйто' тадтавы

Ңацекы" теда' тикы" маниебто' ненэця' вадавна лаханани намдорңа".

Тюку по' Илья «Гордость нации - 2026» премия' няю' ңэда конкурс' ңэва' нямна интернетхад намдвы. Ямал' яханана" «Ассамблея народов России» серо минрена Галина Косыгина падрода ма"ла сита тидхалевы. Тикы конкурсан' Илья ненэй вадам' минрева' нямна ңэда проектамда табэдавы.

Илья ма"нив, конкурсандо' пудана" юн ваде"манзь сиддо' Челябинск' март' ма"лавы". Сидя яля' ямбан' манэ"мэдо' ңока. Экскурсиявна марад' помна ядэрмы". Мале ңока музейн' тэвормы". Тадхава конкурс' ненадумда"ми ваде"манзь зал' мю' ненэця" ңули" ңокавна ма"лёвы". Тодо" тэнз" ненэця" харто' ембдяродо' мэ"мы". Чукча" паны нюртей мэва' манэ"мыда. Тарцяха' сыраць ида хуркаривна сава ңэвы. Ненадумда"ми ня"марпади" поңгана харта нюмамда намдванда' сер' ңули" майвы". Ненэй ненэцие" вадавна муномлавы «Край земли» мультфильмадо' «Родные языки народов России»' номинацияхана нердена ян' ха"амвы". Манзаяндо' нерденя ян' ха"амва ңока нида няць сертабавы серто' нив ңа". Россия' яна" ненэцие" поё"мана ңэвы пирдырмахана тарця ненадумда"мам' ня"амва ваць сава.

Илья Сэротэтто ңока илебей" ненэцие" поңгад ңыхы ңэрм' харад' тер. Пыда мале сяхаңгав' харта ихинда ха"амвы нюрцьмда тенат сававна минреда. Вадавнанда, ненэця" хамэдамбабато' сава, харто' ңамгэхэвм' серта харвобцондо' таняб", есярихина серм' минрева' мян' ни ңа". Нюдяко проектм', ңарка грантм' пад"махад хуркари серм' тамна тяха' пэрць пирты".

Ненэй вада' серо нерня' минрена" нина" сяхари' тарабтамбабана" сава. Хар"на" вадавнана" пилибт' лаханабна" тара.

Нюдяне Махакуй' падвы

ОБЪЯВЛЕНИЕ



Ямалхана СВО' няна сайнорта" ненэцие", мято' тер" е"эмня ңадимдевы" няд"ма"

№ 42 2026 ПО’ ОКТЯБРЬ ИРЫ’ 17 ЯЛЯ
НЯРЬЯНА ҢЭРМ

Иринда ваде”мы тенейда

Ненэй ненэциена” поңгана наука’ серм’ минренава” сабе ңока ни ңа”. Сиддо’ мал” теневава”. Ңопойдо’ Пэ” хою” няңы Яраңо’ няна соявы Роза Ивановна Лаптандер. Пыда ненэця’ вадам’ тохоламбада, невхы лаханаку, иле”ми ма”ламбада не. Тюку та’ падыба малевэда – «Сюхней’ ңачекы» лаханако.

Тикы падвы манзаяда мале маня” нянана” таня. Роза Ивановна редакцияхана” тюңгаванда сер’ книгамда тэврадась. Саць сава ңудана” терад тась. Сита тотрев’ ненэця’ вадавна паднани” падвы ма”ламбасетына”, ненадо ян’ пэрцетына”.

Едэйвана сертавы толаңгобцяда ненэця’ вадавна няби луца вадавна ңа. Падвэнда ңамгэ’ нямна ңэвам’, хибяхад намд”мамда Роза Ивановна турманда мальңгана няни ваде”ңадась.

– Лаханакомд хибяхад намдсар?

– Нюрте”э’ «Сюхней’ ңачекы» лаханакокоцям’ 2006 похона ириеми, Худи Владимир (Ңэсода) Янгорович ваде”ңадась. Ириени лаханакуда, ярабцада ңока ңэсеты. Тикыда няна” ңоб’ мэцетыда. Мэ”мы лаханакуда ихини ңули” сававна ха”мыць. Тамальңгана ваде”мэмда тэри падавась, хэвняку’ мэвась, ма” нидам: «Ңани яляхана сертаңгувава». Владимир Янгорович’ соя”ма’ пода 1938 поңэ пады. Тамальңгана Пэдарата выңгад Морды-Яха’ няю’ мюсермы”. Мюсевандо’ сер’ ёрмы”, ханевы”, яв’ сармик пэрмы”. Сибицяко” мяка”на ядэрмы”. Тамальңгана хадаев саңгу”мы. Мюсевандо’ сер’ нюм’ ховы. Ңацекэда Ңэсода ңэвы. Соятанбата ңэмда мэвысь. Ңадьбята иланда’ ямбан’ мэдась. Ңаяда ңани’ ңарханда мерёсь. Хадада небяханда мамы: «Ңацекэр пон’ ни илеңгу”». Нябир мамы: «Ханзер” ни илеңгу”, илеңгу!» Нюртей нюдась. Сайноро”ма” по” мальңгана тамна няхар” нем’ хо. Саю” малеяд” ңод” вэсакода яңгума. Тандая’ соявы нюдяко нюнда няхар” ирыда. Синдет пота Ңэсодар небямда нядаба пя. Ялэхэ” ңарка ненэцяндрев’ манзара. Небянди’ ня’ неро маторпихинзь. Яля’ ямбан’ манзара”мади’ – сидя нянь ңэңгу, няхаромдэй – пеляда ңэңгу. Тарем’ нида вадавыда. Ңаяңэ пэрцетыдо’. Ңысма вадавна – нися. Нерня нисямдо’ тарем’ пэрмы”, пуна некамдо’.

– Пуна сяха’ намдвэмд падарт’ пада тасласар?

– 2014 похона манзаяни сер’ Морды-Яхан’ хаядамзь. Тамальңгана Ямал’ ня’ нум’ хурка ңэвам’ тохоламбада” ненэця” турңаць. Вадам’ пэртяңэ таравани сер’ ты пэртяха”на лаханакурцетыдм’, лаханаку падыбасетыдм’. Мале ңаркамбой ненэцям’, падар”мана 1936 похона соявым’ ходамзь. Сэротэтто Ачембой Политявич ңани’ ириени мэ”мы лаханако’ то”олхам’ мэ”ңась. Ңопой’ несэйркавна, ханзер” намдвэда, ханзер” таславэда тарем’ ваде”ңадась. Ачембой Политявич’ мэ”мым’ ңани’ падавась. Пуна сидябты яңга пада таслаңахаюнась. Ңобто”лас лаханакохо’, ңопой’ тэри хаця няхатати’ тянёмбовна яңгаркаңаха’. Ңобт’ мэсь, ханяңэхэвм’ хэвня’ мэсь нись серос”. Сайноро”ма” по” мальңгана Ачембой Политявич хасаи ңобтикы хасава ңацекы ңэвы, маяндорць ңавраси” илевы. Небяхаюда-нисяхаюда Яр-Саля’ харадм’ манэць ехэравэхэнзь. Неро’ яв’ мюмня нямзахэй поңгахана ёрмыць. Та-



Роза Ивановна’ вадавна тарця маяндорта хасава ңацекы’ нямна ңэда лаханаку мале ңока. Чукчи”, ңани” ехэрана” ё” тер” лаханаку” поңгана тарцярка хомбавысь.

нямна мюсертахандо’ нисядо’ яңгумысь.

– «Сюхней’ ңачекы» лаханако ңамгэ’ нямна ңа?

– Сюхней ңачекэр, ңарка Сюхней’ ню ңэвы. Не няда, небяда танява. Пуна евакоңэ хаю”нихим”. Яңгуманда нерцю” нюдя Сюхнеян’ некада ма”нисяв: «Ңацекэхэ’ яланди’ нёхоюд хаи”». Нюдя Сюхнеяр нянда вадам’ мадада, тыда малмбой танэйда. Ханесэй сусава’ сер’ пухуцянда ня’ ямдэйха’. Ңацекэхэ’ харти’ хаихи’. Тецива, ңавради’ яңгува. Не ңацекы няхаданда ңаркамбой, тум’ пятаба мале тенева. Ңамгэ’ пирт’ тарем’ илевэкэхэ’, пудана” ңавракуди’ ңамыкэхэ’. Сяны ңэбта ңод” хасава ңацекы нябакомда хонрамби: «Илен?» Няби ма” нив: «Илехэва иледм’, ңорман ңули” харвадм’». Выварта хаданда помна Сюхней’ ңацекэр пин’ хая, нюдяко су”лякодарев’ туроць пяда. Тёрханда нумгад ха”амвы яхадей то. Тикы нерня нябакохонда мась: «Ңамгэхэвм’ ня”амба”ни маханда нимня сальнямд моин». Нябакода сидя’ мэва турңась, нюрте”э’ вэваковна сертавэдась, пуна нябимдей мэвахана тэмди’ ня”мадись. Яхадей’ пумна няхар” юр” ты” тоць. Иб” ңод” сян яля’, по” ңаврасипой’ мэвэкэхэ’, маяндормэкэхэ’, тандая’ ховы” тыда хадаван вунида харва”. Пуна хуркари” тэнз” сармикаңэ ханаць пэяць. Сэр” яваңэ, пыриңэ, ябтоңэ ханаць пир”ңадась. Тадебяхана пирдырңась. Ңули” мэкад лаханаку, толаира”.



Сидяңг”: Анна Яптик тадтавы”

Анна Яптик’ падвы

Нисянана” илма” сибимдемби”

(Нердена пеляда 1 стр. ңа)

– Тедав’ несэй пом’ пява”. Маси” сырамда хасуйвана ха”-авраңгуда. Нум’ ирива” сидна” мание. Теда’ ңани’ сарюмгавабта – хуркава” ңэңгоданакэва”. Хор” ирыхына няби нюдя пэвдей иры’ нердена ңэсонд’ хардан’ сидя сян ха”мортава”. Тарана ңамгэдава” тэмдаңгува”. Тикы” серона” мале”мяхадана” мюсе пэңгува”. Танам’ сят’ миндава”. Танякуд ханеңгува” – поңгартава”. Маня” няюна” мюсерта” мал” Танам’ сят’ миңа”. Няхатана” нядасавэй” я марпа, нертемба сатава”. Поңгармина” помна нина” мядо”мана ядэртава”. Тында” нина” мяк” ңэдалёртава”. Тюку по’ сидя ненэцяңг’ няни тутңаха’. Мань ңэдалёрцями ңани’ таня. Тикана тым’ мисо”мами нянани ни соңгу”. Хане ңэвада”махадана” тамна’ тяха’ мюселтыва”.

Нися” ңамгэри серкана сяхариндо’ ва”лёй” ңэсеты”. Тюку нями илебей ңэдаханда халям’ пэрңась. Танякуй похона Яр Тумбе Подовичм’ торомдадамзь. Та’ мальңгана вадамда тарем’ пядась:

– Ңыхы сэвни сыла”махад халям’ пэрңадм’. Тамна школахана тохолкур”мани мальңгад манзара пэйваць. Ңарка нини” нядабасетыдм’. Пюдм’ нэкалтан. Ңано’ мюд идм’ сотан. Тарем’ манзарана – сава няд”ма. Тарця няданзюрта – ңарка няр, ңамгэхэв таранам’ сертаңгу. Мань школами ёльце”мяхадани ёраць пэйваць. Илева’ манзара ня”мы” нини” сававна хамедамбидонзь: «Хар”на” е”эмняна” манзарава”. Халям’ хадаңгува” – ңавортава”».

– Иланд ямбан’ поңга’ ервңэ манзаранась, ңуданданаңэ тохолко тара?

– Ңудандавав ненэцяңгад ңа. Тюку илаңгана хусувэй хибяри ервңэ харва. Мань хар”ни сяхаңгарт’ нерня’ нидм’ сацету”. Хэвханани мэна” ненэця” харто’ си”ми тэрабасеты”. Ервңэ тара хибяхарт си”ми нись тохоламбю”.

Мята тер” нямна тарем’ мась:

– Мат” не нюми. Ңаркадо’ тэхэнато’ мэ”. Тэри ңопой яхана мэсь яляр пон миңа. Пили” манзараб”, хусувэй ңамгэ минха” хан”ңа. Мань ңод” илева’ ёраць илни хэвам’ нив хамеда”. Сёнзяни мюня тамна илебей ненэцялхадм’. Тэри нюни” ню маниеб”нани хамедасетыв: «Я’ сяр’ ниня’ яля’ сэвм’ пон’ маниев».

Нисянана” тарця”. Хусувэндо’ харе” илам’ хамедабцода таня. Мал” ңэбато’ ңобкарт пуня’ ңэда” ни” ңа”. Сиддо’ няд”мяць маня” нюңэ яля’ сэвм’ маниева”.

Марина Яр’ падвы

Ңаноханъ ненэцие" нямна

Ңэрм' яна" яля' падё' няңы хэвхана Мурманской область-хана «саам» тэнзм' мэта" ненэця" иле". Россия' яна" тер" невхы" луци" падаркана ңэрм' я' няна илевамдо' 1216 по-ход хомбавэдо'.

Таняна ңэрм' няңы" яво" сер' ңэда Лапландияхана саам" невхэт иле". Илелава' ядо' Россияна" хавна ңани' няхар" парэңода" я"амна лехэбты. Тикы Швеция', Финляндия', Норвегия' няңы" я". Илелава' яндо' сер' луца" невхэт «лопарь»ңэ нюмдебавыдо'. Маня", ненэй ненэцяңэ, пыдо' сиддо' «ңаноханңэ» пэрңава". Я' сяр' ниня сидндет ю" ёнар" ненэцяндо'. Тикы толыркадандо' сидя ёнарто' Мурманской областьхана иле". Ловозеро' харад пилибт" ңобт' ма"люрць ядо'. Ханяңы" учёной" ненэцие" тасламавна ңаноханъ таняңы явнато' ңоб" мюсермы". Няби" невхэт падро падыбавы" пыдо' сиддо' Ензя' яха' техэ хэв' няд товэңэ ваде"ңа".



Хаюпада" не" ңэбтадо' «шамшуру» – кокошник' ңыл' сюрпидо'. Ниня хаюпада" не" тэри ңэва' сярмам' мэ"ңа". Сибицюку" паской" паныдо' «куфт», «юпа» нюбе"ңа". Тикыдо' тохокад, нойхад сэдыбада" имбытарха" ембдяр". Хуркаривна яндо' мэсыдовна падтамбидо'.



Ңаноханъ тэнз" вадахана сидя вандо' хара' тэнз, юд' мян' вабцандо' хэтыр". Ңани' ңэрм' ненэцие" тотрев' харто' алфавитдо' таня. Теда' садикха"на, школаха"на, институтха"на вадамдо' ңацекы" тохоламбидо'. Мурманск' маркана ңаноханъ вадам' минревам' ңули" ненадумдабидо'. Тарем' ңод" теда' сававна вадамдо' мэта" ненэциедо' тянюмдана".

Ханяңыдо' ты пэрма' серм' невхэт мэ"ңадо'. Сайнорма" похо"на Мурманск' яхадандо' ңаноханъ ңэдалё саюв" мардамбади нядабавы". Тамальңгы" оленетранспортной" батальон" тарамам' я' ханярина тенедо'. Яво", еси" хэвхана иле нидо' халям' тамна пэрңадо'. Ханяңыдо' сармика"амна хане".

Мюсерта" ненэциедо' илелавадандо' ненэй мяд" то"олха" «кувакса» мярыби". Ңобтикы сыра' ты" хобахат сэдвы" еяха"на есебидо'. Та' парасин' мюйку мэ"ңа". Нядэна" нидо' няңота" пяхат нюдя хардакораха" «тупа»" (пэрт) мядо мимби". Ханяңыдо' лакамбой' мэта" «вежа» (куэть) мядо сертаби". Ябтако" пи



Сидяңг": https://vk.ru/oomo_aks няд ханавы"





Ембдяродо' харто' мэсыдото' сер' сэдыбидо'. Сырэй «торк»м' нюбета ембдяродо' ёря" хобахат сэдыбидо'. Ёря", мярёй" пимисавэй". Сабидо' лаха мэ"эйдо'.

ңобт' мятрев' мэхэя, нимнандо' я' юмбарка"на, пя' сябтха"на, ңумга"на, ты" хобаха"на синдабидо'. Теда' ңаноханъ ңокаюм' пелядо' хардаха"на иле". Пыдо' нянандо' луци" няби скандинав" сертабада" мядо" пыдикабт" ихинандо' мэць сава. Ты пэртидо' ненэй ненэцие" мэта" мядо пили" мэць пявыдо'.

Хасевдо' тобъява ни мэ"ңа". Тикан' падтавы" харето', сието' се", есьто' падко ляңгабтамби". Ңэхэ"нато' та' мярёй" «каньги» пиби мэ"ңа". Сыра' ёря", ямб" хутыраха" «яры»' пиби серыби".

Мале ңахакуй" похот ңаноханъ ханяңыдо' луца' тэнз" ненэцие" хэхэн' туе"ңа". Ты пэрць иленидо' невхыто' тотрев' хэвадаланадандо' хуркари" ңамгэри" сидяңг мэ"ңа". Халям' пэртидо' тивтей" «Аккрува»' ныхын' пунры". Ңани' ңоб" хэвадаланадо' пэдара' ерв – «Луот-хозик». Тикадо' ты' ныхыд мипда. Ненэцие нядабада «Мунь Каллсы»' ныхын' пунры". Пунрёбцовна, пэдарахана ёховы ненэцьм' тикы ңамгэ сяхари' няда пирңада. Илелава" ёто' ныхы" «Сейд»' сядэйхадандо' пере". Тиканда ненэциедо' тарця" хэхэ" яхато' ненадо' яляха"нато' хан тэврамби". Тикаханато' невхы" иринахато' туе"мамдо' манэ"лабтамби".

Ңаноханъ невхэт иринато' ваде"мы" ва"алдо' тенейдо'. Хуркари" ямб" сё' тэнз («йойк», «лувт») мэць тенева".Тарця" ва"ал' сё мэпнандо' пензериета". Яханандо' хусувэндо' теневана ва"ал' сё «Мяндаш» ты' нямна ңа. Тикыдо' яндо' ңарка ялэ мэпнандо' си"ив я' тер" намда пиръядо'.

Юнета паднанадо' Аскольд Бажанов падвэхэ"ната сяхари' харта тэнз" нита илм' ваде"ңась. Пыда тарця и' ңудм' минресь: «Ненэциени" вы' ядо' харто' ңарка савадана мято'. Тыто' сарпя", яндо' хоба, пыв мерця – мал сёнзито' мюйраха". Тикыдо' ңокхандо' нюхуто' хаебто' серо"ңа...» Ңаноханъ ненэця" тодо" парэңода" яха"на илебто' ңод" невхы" мэ"мы иландо' нидо' юрыбю", тев' тенат' мэ"ңадо'.

Алла Вануйто'
падвы

ЛЕСНОЙ ДИАЛЕКТ

Няхалдю” пуӈ мансӆаӈа

Пюлдяханана ӈайта шанат тэмс нешай” культураӈ дет тонлюта центр’ – няхалдю” пота. Таӈок пу” мансламанта дямпан Ӈэлм’ чел” нешай” культурам лэтлампё, чуув падельш ӈука хома ӈамым шелтаӈаш.

Няхалдю” пуӈ чена шанат тэмс нешай” культураӈ дет тонлюта центр’ мансдямта агитационно-культурный’ бригадахат мэ’-элӈаташ. Таньдёльшкана АКБ-хана мансланна” концерту”, кинудю” ӈычимчемпёшь выӈкай ӈысымана”, ӈюча” калталтамна дятэльштуш”. Нешади” маныдемаӈ мэты кулкали” мероприятии” шелташтуш”. Чикиӈ пут талъша вин ка’амдят: недьняӈ мима тала. Талям выныӈ 1996 похона Ӈэлм’ чел” нешай культураӈ дет ӈайта центр’ шелтаӈаш”. ЦНКан ведват Лариса Геннадьевна Дьячкова мансӆашь чепьӈаш. Чет’ отдел’ найӈаш”, неша”, капи”, ӈысма”, ва-







Сидяӈг: Лариса Айваседо таттамы

хандя капи” тотуӈ фольклорный’ группетуӈ тадяӈаш”. Кынсу” музыкат’ патпёта студим найӈаш”, панидю” хайтулаш мэта костюмерным’ шелтаӈаш”, патлу” мят найӈаш”. Шиниӈкуй выӈкна мэ’штомы” кайвюча дяли”: «Валныӈ дяля», «Нипы” дяля», «Деты пу» праздникӈэ шелтаӈаш”.

Чикиӈ камна «Северный очаг» нимита парк’ найӈаш. Ӈэлм’ чел” нешай” хома дяле” таньняна мэ’штутоньш. Хампляӈкдяӈкня пуӈ кэймяхаты ЦНКхана маньде шитчет’дяӈкня творческий’ коллектив” мансӆаӈаш”. Пили ӈалкахайтоӈ - «Калейдоскоп» ними «Ритмы Ямала». Таньняна ӈука ӈалтана ӈашки” тохотаӈаш”. Чикиӈ камна шича хома, вильта фестивальхиӈ «Семь цветов радуги», «Снегирёк» шелтаӈаш. Четаӈ ЦНК тадёмшей ӈалма, кашемдю”дяӈкня клубный’ формированита”. Шанат тэмс нешай” дет тонлюта центр’ӈэ кадя. Хомана мансламата дюньта шанат дяхана” каннја. Дю” пуӈ дямпан ЦНКаӈ ведвӈэ Татьяна Владимировна Андугужинова мансӆаӈа. ЦНКахана пу” тахана шанат проекту” шелташту”, кулкали” вильта мероприятии” мэ’шту”. Талъша ӈалка”, вильта” проектутоӈ «Мисс Северяночка», «Голос Севера», Танцы про.Ямал», «Пуровское сияние», «Танцы сквозь века» шанат тэмс нешай” вин камулэ”, ӈука неша” ха’шаӈойтуӈ.

Четаӈ ЦНК няхалдю” пота кадя, юбилейный’ концерт’та дёльше хомаш, вильӈаш. Ӈука неша” хынилмантуӈ мэты тоӈаш”, ЦНКам нятапёштомы”, таньняна понантуӈ мансламы” тадямэӈаш”. Шанат творческий’ коллектив”, ӈалка неша”, ӈашкиуди” шича час дямпан шича дют ӈок вильта” номеру” ӈычимчеӈаш”.

Чики дяляхана куптаӈ ЦНКахана мансламы”, хомана мансламантуӈ де’эмня патлу” ӈалка велвхат ня’амӈаш”. Няхалдю” пуӈ мансламанта дямпан чики учреждении’ Ӈэлм’ чел” нешай” культурам лэтлампё, чуув падельш ӈука хома ӈамым шелтаӈаш. Тат’ недьняӈ тай’ пон мансла минлената ӈотакота ненса ӈэдя.

Ӈука ӈамыку” тэвлаӈа”

Выӈкна дидима неньшал ниӈа. Чуувна дидина, мансӆана нешаӈкна ӈука ӈамы тала. Талям Ямалхана мюшалта”, выӈкна мансланна” нешади” нятапитуӈ. Ӈэлм’ чел” нешай” дет ӈайта управленихина мансланна” Калпюдант выӈкай дилант талана” ӈамыку” тэвлаӈа”.

Тэхэ”на мансланна”, калитана”, пеншихина мэна” – талъша нешади” нятапи”. Нум хылямаӈ недьня Калпюдант ӈука ӈамыку” тэвлаӈа”. Кимя” патал патса”, очередьтуӈ тэвдяташ, чики нешай” ӈамыкот таӈа”.

Чуувна дидина” нешаде” намыкутуӈ косыдямантуӈ мэты управленихина мансланна” недьшут конлайтоньш. Латку”, металлочерепица’, патма”, кэл, тухис”, топдяма”, ӈай ӈыди” выӈкай дилант талана” – талъша ӈамыку” нешаӈки” миӈа”. Калпюлыӈ няна дидина” неша” калиташ мансӆаӈа”, таӈичохона ӈанохана” дятэльшту”. Талям куки неша” шетшата”, ви’кня катнана спасательный’ панидю” ня’амӈа”. Нешаӈк мичилпёта” ӈамыко” округхат ӈайта вешахана” тэмтапёта”.

Маня” Пюл дяханана ты” падилтаха”, калитанаха” талана” ӈамыкуди” тэмташту”. Кулка ӈамым мэман ха’та”, недьшут управленихина мансланни” конлашту”. Шаӈкмян ӈамыку шан’ пуӈ мэмата срокта тадя, таӈок пуӈ кэвтамэӈ талъшам нешиӈ ни ня’ман. Мюшалта, выӈкна дидина” нешаӈк” ӈамы талямам, округна ведвы” нешай” мятумана дятэльш намташтутуӈ. Таньше нешади” конлампёшь, выӈкай ӈысымана” дятылма вивӈуты округна ӈалка тэтаӈ комы.

Маня” Пюл дяханана ӈуп похона дюлкат ва’та” шичадю” – дюлкат ва’та” хампляӈкдю” мятчел” деты ӈамыку” ня’машту”. Четаӈ Калпюлхана ӈупчики ӈука неша” выӈкай дилхантуӈ талана” ӈамыкотоӈ ня’амӈа”.



Сидяӈг: Лариса Айваседо таттамы

Лариса Айваседо патмы

Вай" вадабада

Тюку ямидхы лаханако Енся' няна Усть-Енисейской район-хана илена" ненэцяңгат намдавы. Вадандо' хэтыр" хаця яңга. Толаңгобта", инзеленарахада" ңэңгуда". Вадидо' лаханавандо' сер' падвы".

Сидя Вай тэтахана мань ва- дёвэдм'. Нюдя ңэвыхани нянанту илевэдм'. Няби хонавани сер' Нюдя Вай' мякана хонёрисятыдм', няби хонавани сер' неңэй Ваи мякана хонёрисятыдм'.

Сидя" таханина" таня": няби" таханина" лусаю" Яреңк", няби" таханина" лусаю" Тохоля".

Сяны ңэбнанта ңод" ңоб" илевава", ңоб" выни ңа", лусаю" Яреңк", лусаю" Тохоля" ңоб" мяд' син' ңамдвыд". Хуримна таримна панарырмонту. Маньчван ңани лусаю" Яреңк" хэвхана хапт нямдхана сянакуңадм'.

Лусаю" Яреңк" тарем' ма" ним:

– Чикы яхана иленяхана" амгэрт ялям' нива" тэвңгу". Яна" хобачан' хэбна" савараха. Лусаю" Тохоля", хамандада"?

Лусаю" Тохоля" тарем' ма":

– Пыдара" пябнанта", маня" ңод " пясува" .

Чи, сидя" таханина" вадиду' ңопсер хамыд".

Мякани чудм'.

Неңэй Ваи тарем' ма:

– Ңули" пон' юңгунаню".

Мань тарем' мадм':

– Сидя таханаханани мэдамчь. Чептэй няна таханина" амгэ яханту хеван харва".

Неңэй Ваи ма:

– Хэбнанту, ханңая", тобнанту, турңая" .

Чептэй няна сидя" таханина" ямдана пяду'. Ямдабату' ңод" сую пелейңа".

Чикы хэмяд ю" по" ямбан' илеңава". Неңэй Ваи ңули" сядомы – ямдаку мал сарадава пир". Ихняни мадм: «Хуна мальңгана Ваи емня вэя хамдумлипсу, ңэва" ёхопсу"».

Чикавана юд по" хэмяд Ңарка Вай тэта тарем' ма:

– Маньчван лусаю" Тохоляни ян' хеван харвадм'.

Нюдя Вай тэта ма:

– Хэбат вэвав?

Ңарка Вай тэта мяпой мясавэй хэ" нив. Юкав по сыңгрёда юңгу.

Чикы ңэсоңгана Нюдя Вай тэта ма:

– Лусаю" Яреңк" хучер" илевамту вэхэптахарчав.

Пыда хемяданта сивхав яля сыңгрёда юңгу.

Мань тарем мадм:

- Неңэй Ваи, панэдами та"! Нюдя Вай тэта пон юңгувонта. Нями пюлаңгув.

Чикавана ембъяв". Ембмахадани ңод" амгэ' мян' ты яркадм'. Мэта ханхани подер" нинав. Подерпани ңод" ңэдала" нивам. Няхар" яля ңэдалыдм'. Сеней Нюдя Вай хэмя сехэрэвна ңэдалю" нидам. Тарем' мадорота яхам' нярхаладм'. Яха' под' мю' хамотолыв". Ңоб" сюрмбада ңэбнанта ңод" манчьты:

– Лусаю" Яреңк",сими хадада", ңобку хадада"!

Сюрмбапта ңод" ңудида мярты", пяха" чеббата ңоб лясасяты".

Мань тарем' мадм':

– Нюдями Вайми, чикы нячид Яреңк" выни" ңа", пя" ңэ" ним.

Нябимта чипче, сяламта чипче, ма, тарем ма:

– Чёкона ңэя, ңоб сими хадада"!

Мань тарем' мадм':

– Нюдя Вай тэта, амгэр хадкэй"?

Нюдя Вай тэта, пыда тарем' ма:

– Лусаю" Яреңк" исавэй" ңэвы". Ябенахани сэвкохоюни' няк' нюдрев' чухулмэхэюду'.

Чикавана мань тарем' мадм':

– Мякни хэхэни'! Сит хосая тодм'.

Ханни вэняю' пэй" нивав. Пыда ңани' ңоб" манчьты:

– Ңули" сими хадада"!

Иривэй сувупты: «Хадахава ибңо" хадаңгу" нивов, Ңарка Вай тэта пуна няни нив манд", нямт не емня хадавэр».

Нюдя Вай ңоб" манчьты:

– Лусаю" Яреңк", хунананта" хаяда"? Ңоб" сими хадада"! Маянда" мэңав.

Амгэ пиркана мякни тэвыв".

Чикавана сяны ңэпта ңод" мяна" ңадяда ян лусаю" Тохоля мяд" ңысы". Сававна манэчь лусаю" Тохоля" Ңарка Вай тэтам ңана хадавэду'.

Лусаю" Тохоля" тарем' ма":

– Яреңг ңачекэ, тэдва" тасун!

Мань тарем' мадм':

– Тэхэбида" масьню" . Амгэ толха тэдамта" ңани' татадм'?

Нюдя Вай тарчам' намда чёркода чёр:

– Ңоб" сими хадада"! Тэдамта" тадхав ханарипсакэда"!

Сэвни сыртакон Нюдя Вай тэтам' лусаю" Тохоля" пилипт" хададу'. Нюдя Вайм' хадарись неңэй Ваим ңока тэсавэй ханаба пяду'.

Мань тарем' мадм':

– Неңэй Ваим' тась нив тат" епсни яркад сими вадавы.

Чикавана лусаю" Тохоля" мань сими пя" ним, манма"!

– Неңэй Ваим нибнант та", сит хадаңгува".

Мань тарем' мадм':

– Нюдя Вай ня ңопой пэмбад' мю' сидада" сюртадм'.

Чикавана лусаю" Тохоля ңыноду' нэкалңа". Харсавэйду' харуду' нэкалңа". Тыпкасавэйду' тыпчиду' нэкалңа".

Тад тахабе лусаю" Тохоля маңгвась мадм':

– Амгэм пидава"? Маня" поңганана" пёдва нись тараңгу".

Ма" ним:

– Немана хурсын, индал тара!

Мань тарем' мадм':

– Лусаю" Тохоля", индани тараб", амгэри хава тавндада юңгу. Чуй сюрням' чабиптабнанта", чедав хайптахарңада"!

Ңоб" есенапчаңгана ңоякавна ладвани сер, ңэвду сянди ңадан' санарңа". Екар", тэмбойду' юңгобату'? Тарем' пэртахани лусаю" Тохоля" пуданаханту' тэвыд".

Чикы' пуд неңэй Ваим Яреңк" ян' ңока тэсавэй мюсилев. Яреңк" ян' тэврихива чикан' илелъяв".

Лаханакони пирда.

«Ненецкий фольклор» толаңгобць' мюд ханавы, К.И. Лабанаускас' падвы



Сидяңг": Марина Яр' талтавы"



Ӈобкана хардато’ тер юдаби”





Хусувэй хибяри ныхында пирувна хэвхананда мэна нямда няда пирӈада. Тикы’ е”эмня ӈока ӈамгэ ни тара”. Ханяӈэхэна сейхад минда вада сямянхат сава няд”маӈэ хэсеты.

Тарця” иӈудота” табеко нёда Сюнай-Саляхана илена” ӈацекы” сиддо’ тохоламбада” ӈарка нидо’ няць ӈопой яля’ ня’ ӈэда серкана таравы”. Тикэдо’ «Согреем ладошки» нюбе”ӈа.

Теда’ нюдя хардандо’ тер” ӈацекы” ӈани” нито’ сер’ мал’ тохолкурӈа”. Едэй теневабцодамдо’ хомбавандо’ хавна тамна хэвханандо’ мэна” нидо’ ни” юрыбю”.

Ӈармы” ненэцие” яля’ нерцюна ненадо лахарём’ мэ”мы”. Ӈацекы” хаданато’, иринато’ нямна лаханавы”. Иле”мидо’ тензибтембавы”. Любовь Пудановнам’, ӈани” сиддо’ тохоламбадидо’ няд”мяць ёльце сава иӈудм’ хамедавы”: «Сейда иба ненэць’ хусувэй яля’ мята тер нядаби, тикы’ е”эмня нянанда яӈга ӈадимдевы яля ни тара”».

Тад тикахад падаркад ӈуда’ теркоци сертабавы”. Ханзели” паскойвана падтамбавыдо’. Мядонзэйкоцямдо’ ня”амвы ненэць’ ӈули” лимбика” вади толаӈгу: «Нён хаӈгур”!», «Ир таӈгая!», «Сава нид хэвхананд мэя”!», «Мят тер” сенз” ӈэя”!», «Мань сит нидм’ юрыбю”!», «Нянани ӈули” таран!», «Ӈобкана хусувэй тоенана серм’ пирдалеӈгуни’!»



Небянадо’ ӈобтикы нядаӈгурмы”. Ханяӈыдо’ «Доверие» нюбета центр’ манзарани няць «мядонзэйкоци» сэдыбавы”. Ӈанидо’ тецьданумганамэ”манда” ӈоба паӈгалпавы”. Ӈацекы” ӈарка няхатато’ сэдора, паӈгалторць тохолкурмы”. Таняна манзаранахат нянандо’ Софья Пикаливна Худи, Езынги Нэля Аниковна мэвы”.

Тарем’ нюдя ӈэдахандо’ нёлёкоця” нядаӈгода” сава серкана пыхыдадо’ ӈадимдемби”. Теда’ намдавы” табекудо’, тохолавы” теневабцудо’ сиддо’ нерняри’ тидхалембаӈгу”. «Сейхад миндя серкана ӈока вада ни тара”. Тэри нямд нядавар – харта сит тю”ури’ нэкалпи», — тарця” иӈудота вада’ хара иландо’ ненадумда”маӈэ тараӈгу.

Сидяӈг”: shkola-sunaisale.yanao.ru няд ханавы”

Галина Окотэтто’ падвы

Хобцоко”

Таслара”, хурка” вада” сюры”?



’ НА



”’ ЛЕ



’ ЭНА

~~ЬЦЬ~~’



” ӇГ



’ Ь



’ ЦРА

Татьяна Сэротэтто’ сертавы”

Газета «Няръяна Нгэрм» | Главный редактор Яр Марина Тэтакучевна | Генеральный директор АНО «Ямал-Медиа» Зулинова Марья Андреевна | № 42 Подписано в печать 15.10.2026 г. Вышла в свет 17.10.2026 г. По графику: 16.00, фактически: 16.00. | ПОДПИСНЫЕ ИНДЕКСЫ: на год – ПА701, на полугодие – ПР562.

Учредитель – департамент внутренней политики ЯНАО (629008, ЯНАО, г.Салехард, пр-кт Молодёжи, д. 9, каб. 708).

Издатель – департамент внутренней политики ЯНАО (629008, ЯНАО, г. Салехард, пр-кт Молодёжи, д. 9, каб. 708)

Газета зарегистрирована – Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Тюменской области, ХМАО-Югре и ЯНАО от 19 апреля 2012 года. Регистрационный ПИ № ТУ72 – 00559

Тираж 3600 экз.
Заказ № 415 тз (тираж 3600 экз.) отпечатан в АНО «Ямал-Медиа»
Юридический адрес: 629003, Ямало-Ненецкий автономный округ, г. Салехард, мкр. Богдана Кнунянца, д. 1, каб. 106

Фактический адрес: 629007, Ямало-Ненецкий автономный округ, г. Салехард, ул. Чубынина, 39А

Газета выходит по субботам.

Цена годовой подписки 166 руб. 84 коп.

В розницу не распространяется.

Адрес редакции: 629003, ЯНАО, г.Салехард, мкр. Богдана Кнунянца, д. 1, каб. 106
тел. +7 (349 22) 4-53-32

E-mail: nn@yamal-media.ru